



Para su publicación inmediata: 15/11/2017 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA MEJORAS EN CORNELL HIGH ENERGY SYNCHROTRON SOURCE EN ITHACA

Las mejoras en la planta de CHESS crearán 100 nuevos empleos y permitirán conservar 150 puestos

El proyecto es esencial para garantizar fondos federales hasta el 2024

La inversión complementa a “Southern Tier Soaring”, la estrategia integral de la región para revitalizar las comunidades e impulsar la economía

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy importantes mejoras en Cornell High Energy Synchrotron Source (CHESS), un centro de investigación científica de primera línea ubicado en Ithaca, en el condado de Tompkins. Mediante un subsidio de la Iniciativa de Revitalización de la Región Norte del estado (URI, por sus siglas en inglés), la Universidad Cornell invertirá en reformas fundamentales para CHESS, incluidas sus estaciones experimentales y de haces de luz con rayos X. Al finalizar las reformas, CHESS estará entre los cinco primeros centros de fuente de luz de sincrotrón para estudios de rayos X de alta energía y alto flujo.

“Con estas necesarias mejoras para CHESS, Nueva York sigue a la cabeza de las inversiones estratégicas en ciencia, tecnología e innovación”, **dijo el gobernador Cuomo**. “Nuestra inversión en este centro de investigación de renombre mundial nos ayuda a garantizar que la Región Sur continúe progresando”.

Construida entre 1978 y 1980, CHESS es una fuente de rayos X de alta intensidad que brinda centros de rayos X de primera línea a investigadores de todo el país y el mundo. Utiliza luz de sincrotrón emitida por partículas cargadas (electrones y positrones) al circular en un anillo a una velocidad cercana a la de la luz. Los haces de rayos X generados en CHESS ayudan a los científicos e investigadores a explorar materiales que van desde alas de avión hasta membranas celulares, y desde contaminantes en plantas hasta material sometido a la presión del centro de la Tierra.

“La Universidad Cornell es una de las grandes instituciones académicas de nuestro estado y es clave para el crecimiento constante de la economía proveniente de innovaciones de la Región Sur”, **sostuvo la vicegobernadora Kathy Hochul, quien hizo el anuncio hoy durante la ceremonia**. “Las mejoras capitales, posibles gracias a

la Iniciativa de Revitalización de la Región Norte del estado del gobernador Cuomo, usarán asistencia financiera federal muy importante para CHESS hasta el 2024, y así se garantizará su lugar como uno de los centros de operaciones de investigación y desarrollo más preeminentes del mundo”.

El director de CHESS, Joel Brock, expresó, “CHESS y su personal especializado generan muchas nuevas tecnologías y precisan componentes muy sofisticados. Mediante su trabajo con compañías locales, CHESS se mantiene a la vanguardia científica en la esfera internacional y funciona como un catalizador para manufactura de avanzada en la región”.

Empire State Development ha ofrecido un subsidio de \$15 millones que estará supeditado al desempeño del centro y que proviene de la Iniciativa de Revitalización de la Región Norte del estado de “Southern Tier Soaring”, cuyo objetivo será respaldar las mejoras y las actualizaciones en la planta de CHESS. La Fundación Nacional para las Ciencias proporcionará un apoyo importante a los más de \$80 millones en reformas para el centro, lo que incluirá mejoras en el Anillo de Almacenamiento de Electrones de Cornell, el acelerador que alimenta las operaciones con rayos X de CHESS. Como resultado de este proyecto, Cornell creará al menos 100 nuevos puestos de trabajo altamente remunerados y de tecnología de punta, y a la vez mantendrá 150 empleos en la planta.

CHESS utiliza fondos de la Fundación Nacional para las Ciencias y de los Institutos Nacionales de Salud para sus operaciones. Si se hace uso de las capacidades de la planta y el subsidio de URI, CHESS estará en condiciones de recibir fondos federales de manera continua hasta el 2024 y más.

El presidente, director ejecutivo y comisionado de Empire State Development, Howard Zemsky, indicó: “A través de la inversión en CHESS, continuamos impulsando la economía de innovación, una estrategia con buenos resultados en la Región Sur y en el estado de Nueva York. Este proyecto coincide completamente con la constante transformación de la Región Sur en un centro global de desarrollo y comercialización de tecnologías de punta y que también crea empleos sustentables y altamente remunerados”.

CHESS es líder mundial en el desarrollo de herramientas y técnicas innovadoras para investigar materiales biológicos, electrónicos y estructurales. Los científicos e ingenieros de CHESS desarrollan nuevos instrumentos, tecnologías y técnicas de procesamiento que son muy buscadas por otros laboratorios, universidades y organizaciones de investigación del mundo. A medida que nuevas tecnologías y procesos relacionados con la luz de sincrotrón se inventen en CHESS, estos se transferirán, junto con el apoyo del desarrollo, a compañías de Nueva York que vendan los productos y servicios a clientes globales.

El senador Thomas O’Mara resaltó: “La inversión del estado de Nueva York en CHESS permitirá el avance y el fortalecimiento de la posición de la Universidad Cornell como un líder global en la investigación, el desarrollo y la innovación dentro de la economía de alta tecnología. Es una inversión en educación, tecnología y manufactura

avanzada de primera categoría que ayudará a crear puestos de trabajo locales y otras interesantes oportunidades económicas a largo plazo”.

La asambleísta Barbara Lifton afirmó: “El anuncio de hoy acerca de mejoras básicas que se realizarán en CHESS constituye un crecimiento esperado y emocionante para mi distrito de la asamblea y para la Región Sur. Estas inversiones favorecerán la reputación de CHESS como un centro de investigación de primera categoría, proporcionarán tecnologías innovadoras y crearán empleos con altas remuneraciones y a largo plazo. Me enorgullece apoyar que estos fondos del presupuesto estatal se asignen a URI, y estoy muy contenta de ver que este proyecto cuenta con fondos. Le agradezco al gobernador Cuomo por su continua dedicación al desarrollo económico de nuestra región”.

El alcalde de Ithaca, Svante Myrick, manifestó: “Estas importantes mejoras que se realizarán en CHESS traerán aparejado un aumento en el crecimiento económico y tecnológico de Ithaca y de toda la Región Sur. Estoy agradecido con el gobernador Cuomo y Empire State Development por su firme apoyo a nuestra región, y espero ansiosamente ser testigo directo de los beneficios que traerán estas mejoras”.

El presidente de la Asamblea Legislativa del condado de Tompkins, Michael E. Lane, sostuvo: “Las obras innovadoras que se realizarán en la planta de CHESS en la Universidad Cornell verdaderamente transformarán toda la región, e incluso el mundo. Estamos muy agradecidos al gobernador Cuomo y a su equipo por seguir apoyando esta iniciativa que es tan importante. Mediante esta inversión, se crearán muchos empleos de alta calidad, una manera de afianzar los revolucionarios descubrimientos que tuvieron y tendrán lugar en CHESS”.

Aceleración de “Southern Tier Soaring”

El anuncio de hoy es parte de “Southern Tier Soaring”, el plan integral de la región para generar un fuerte crecimiento económico y desarrollo comunitario. El estado ya invirtió más de \$4.600 millones en la región desde el año 2012 para preparar los cimientos del plan mediante la incorporación de mano de obra talentosa, el aumento la actividad comercial y el impulso de la innovación. Hoy, el desempleo está en el nivel más bajo desde antes de la Gran Recesión; los impuestos sobre los ingresos para las empresas y las personas son bajos y las empresas eligen lugares como Binghamton, Johnson City y Corning para crecer e invertir. Actualmente, la región está acelerando el desarrollo del plan “Southern Tier Soaring” con una inversión del estado de \$500 millones, por intermedio de la Iniciativa de Revitalización de la Región Norte del estado, anunciada por el gobernador Cuomo en diciembre de 2015. La inversión de \$500 millones del Estado incentivará a las empresas privadas a invertir más de \$2.500 millones y el plan de la región, tal como fue presentado, proyecta la creación de hasta 10.200 puestos de trabajo. [Aquí](#) encontrará más información.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov.

Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418